



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

63. vuosikerta

3. heinäkuuta 2020

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/947, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueutta koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ..... 1
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/948, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen yhteistä ilmailualueutta koskevan sopimuksen tekemisestä unionin puolesta ..... 3
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/949, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välistä yhteistä ilmailualueutta koskevaa sopimusta muuttavan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi ..... 5
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/950, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta ..... 6
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/951, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueutta koskevan sopimuksen tekemisestä unionin puolesta ..... 8
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/952, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta ..... 10

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2020/953, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro-Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta ..... 12

#### PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston Päätös (EU) 2020/954, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2020, Kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä (ICAO) Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee ilmoitusta vapaaehtoisesta osallistumisesta kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmään (CORSIA) 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen sekä vaihtoehtoa, joka on valittu lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskemiseen vuosina 2021–2023 ..... 14
- ★ Neuvoston päätös (YUTP) 2020/955, annettu 30 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah) hyväksytyn yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP muuttamisesta ..... 18
- 

#### Oikaisuja

- ★ Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin (EU) 2019/878, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, direktiivin 2013/36/EU muuttamisesta vapautettujen yhteisöjen, rahoitusalan holdingyhtiöiden, rahoitusalan sekaholdingyhtiöiden, palkitsemisen, valvontatoimenpiteiden ja -valtuuksien sekä pääoman ylläpitämistoimenpiteiden osalta (EUVL L 150, 7.6.2019) ..... 20

## II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

## KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/947,**

**annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,**

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen <sup>(2)</sup> muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja', on allekirjoitettu neuvoston päätöksen (EU) 2015/1389 <sup>(3)</sup> mukaisesti sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen.
- (2) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Hyväksytään unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi <sup>(4)</sup>.

### 2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet tallettaa pöytäkirjan 3 artiklassa tarkoitettu hyväksymisasiakirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 17. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 292, 20.10.2012, s. 3.

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/1389, annettu 7 päivänä toukokuuta 2015, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 215, 14.8.2015, s.1).

<sup>(4)</sup> Pöytäkirjan teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 215 14.8.2015 yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/948,**  
**annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,**  
**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen yhteistä ilmailualueita koskevan**  
**sopimuksen tekemisestä unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on neuvotellut Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Georgian kanssa yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', noudattaen neuvoston päätöstä komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut.
- (2) Sopimus allekirjoitettiin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2012/708/EU <sup>(2)</sup> mukaisesti 2 päivänä joulukuuta 2010 sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (3) Sopimuksen ovat ratifioineet kaikki jäsenvaltiot Kroatian tasavaltaa lukuun ottamatta. Kroatian tasavalta liittyy sopimukseen sen menettelyn mukaisesti, josta määrätään 5 päivänä joulukuuta 2011 päivättyyn liittymissopimukseen liitettyssä liittymisasiakirjassa. Kroatian tasavallan liittymistä koskeva pöytäkirja allekirjoitettiin marraskuussa 2014.
- (4) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta.
- (5) Päätöksen 2012/708/EU 3 ja 4 artiklassa on säännöksiä päätöksenteosta ja edustuksesta eräissä asioissa, joista sopimuksessa määrätään. Unionin tuomioistuimen 28 päivänä huhtikuuta 2015 asiassa C-28/12 <sup>(3)</sup> antama tuomio huomioon ottaen osaa näitä säännöksistä ei pitäisi enää soveltaa. Kun otetaan huomioon perussopimukset, kyseisiä asioita koskevat uudet säännökset tai jäsenvaltioiden ilmoittamisvelvoitteita koskevat säännökset eivät ole tarpeellisia. Sen vuoksi päätöksen 2012/708/EU 3 artiklan 2–5 kohdan sekä 4 ja 5 artiklan soveltaminen olisi lopetettava tämän päätöksen voimaantulopäivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välinen yhteistä ilmailualueita koskeva sopimus, jäljempänä 'sopimus', unionin puolesta <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 17. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2012/708/EU, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian yhteistä ilmailualueita koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 321, 20.11.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> ECLI:EU:C:2015:282.

<sup>(4)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 321, 20.11.2012, s. 3) yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta sopimuksen 29 artiklassa määrätyn ilmoituksen.

*3 artikla*

Unionin puolesta otettavan kannan sopimuksen 22 artiklassa mukaisiin sekakomitean päätöksiin, jotka koskevat ainoastaan unionin lainsäädännön sisällyttämistä sopimuksen liitteeseen III (Siviili-ilmailuun sovellettavat säännöt), mahdollisesti tarvittavin teknisin mukautuksin, hyväksyy komissio sen jälkeen, kun se on toimittanut kannan neuvoston päätöksen mukaisesti neuvostolle tai sen valmisteluelimille kuulemista varten.

*4 artikla*

Päätöksen 2012/708/EU 3 artiklan 2–5 kohdan sekä 4 ja 5 artiklan soveltaminen päättyy tämän päätöksen voimaantulo-päivänä.

*5 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/949,  
annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,**

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välistä yhteistä ilmailualuea koskevaa sopimusta muuttavan pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välistä yhteistä ilmailualuea koskevaa sopimusta <sup>(2)</sup> muuttava pöytäkirja Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja', on allekirjoitettu neuvoston päätöksen 2014/928/EU <sup>(3)</sup> mukaisesti sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen.
- (2) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välistä yhteistä ilmailualuea koskevaa sopimusta muuttava pöytäkirja Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta <sup>(4)</sup>.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus tallettaa sopimuksen 3 artiklassa tarkoitettua hyväksymistä koskeva asiakirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 28 päivänä huhtikuuta 2016 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 321, 20.11.2012, s. 3.

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös 2014/928/EU, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välistä yhteistä ilmailualuea koskevaa sopimusta muuttavan pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta Kroatian tasavallan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (EUVL L 365, 19.12.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Pöytäkirjan teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 365, 19.12.2014, s. 3, yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/950,****annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,****Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen <sup>(2)</sup> muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja', on allekirjoitettu neuvoston päätöksen (EU) 2015/372 <sup>(3)</sup> mukaisesti sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen.
- (2) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi <sup>(4)</sup> unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus tallettaa sopimuksen 3 artiklassa tarkoitettua hyväksymistä koskeva asiakirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 28. huhtikuuta 2016 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 208, 2.8.2013, s. 3.

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/372, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 64, 7.3.2015, s. 1).

<sup>(4)</sup> Pöytäkirjan teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 64, 7. maaliskuuta 2015 yhdessä sen allekirjoittamisesta tehdyn päätöksen kanssa.



Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/951,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueetta koskevan sopimuksen tekemisestä unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välinen yhteistä ilmailualueetta koskeva sopimus <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 26 päivänä kesäkuuta 2012 neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2012/639/EU <sup>(3)</sup> mukaisesti, sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.
- (2) Sopimuksen ovat ratifioineet kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Kroatian tasavaltaa, joka liittyy sopimukseen vuoden 2012 liittymisasiakirjan mukaisesti. Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueetta koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi <sup>(4)</sup> allekirjoitettiin 22 päivänä heinäkuuta 2015 neuvoston päätöksen (EU) 2015/1389 <sup>(5)</sup> mukaisesti.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta,
- (4) Päätöksen 2012/639/EU 4 ja 5 artiklassa on säännöksiä päätöksenteosta ja edustuksesta useissa asioissa, joista sopimuksessa määrätään. Unionin tuomioistuimen 28 päivänä huhtikuuta 2015 asiassa C-28/12 <sup>(6)</sup>, *komissio v. neuvosto*, antama tuomio huomioon ottaen näitä säännöksiä ei olisi enää sovellettava. Ottaen huomioon perussopimukset, kyseisissä asioissa ei tarvita uusia säännöksiä eikä päätöksen 2012/639/EU 6 artiklassa olevia komissiolle ilmoittamista koskevia säännöksiä tarvita enää. Päätöksen 2012/639/EU 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan soveltamisen olisi sen vuoksi päätyttävä tämän päätöksen voimaantulopäivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välinen yhteistä ilmailualueetta koskeva sopimus. <sup>(7)</sup>

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 17. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL L 292, 20.10.2012, s. 3.

<sup>(3)</sup> Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2012/639/EU, annettu 7 päivänä kesäkuuta 2012, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueetta koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 292, 20.10.2012, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUVL L 215, 14.8.2015, s. 3.

<sup>(5)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/1389, annettu 7 päivänä toukokuuta 2015, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen yhteistä ilmailualueetta koskevan sopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 215, 14.8.2015, s. 1).

<sup>(6)</sup> Unionin tuomioistuimen tuomio, annettu 28.4.2015, *komissio v. neuvosto*, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

<sup>(7)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 292, 20.10.2012, s. 3) yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta sopimuksen 29 artiklan 1 kohdassa määrätyn ilmoituksen.

*3 artikla*

Unionin puolesta otettavan kannan sopimuksen 26 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisiin sekakomitean päätöksiin, jotka koskevat unionin lainsäädännön sisällyttämistä sopimuksen liitteeseen III, mahdollisesti tarvittavin teknisin mukautuksin, esittää komissio sen jälkeen, kun se on toimittanut kannan neuvoston päätöksen mukaisesti neuvostolle tai sen valmisteluelimille kuulemista varten.

*4 artikla*

Päätöksen 2012/639/EU 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan soveltaminen päättyy tämän päätöksen voimaantulo-päivänä.

*5 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/952,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2013/398/EU mukaisesti 10 päivänä kesäkuuta 2013 sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen <sup>(3)</sup>.
- (2) Sopimuksen ovat ratifioineet kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Kroatian tasavaltaa, joka liittyy sopimukseen vuoden 2012 liittymisasiakirjan mukaisesti. Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi <sup>(4)</sup> allekirjoitettiin 19 päivänä helmikuuta 2015 neuvoston päätöksen (EU) 2015/372 <sup>(5)</sup> mukaisesti.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta.
- (4) Sopimus olisi pantava täytäntöön noudattaen unionin kantaa, jonka mukaan alueet, jotka tulivat Israelin hallintaan kesäkuussa 1967, eivät kuulu Israelin valtion alueeseen.
- (5) Päätöksen 2013/398/EU 4 ja 5 artiklassa on säännöksiä päätöksenteosta ja edustuksesta useissa asioissa, joista sopimuksessa määrätään. Unionin tuomioistuimen 28 päivänä huhtikuuta 2015 asiassa C-28/12 <sup>(6)</sup>, *komissio v. neuvosto*, antama tuomio huomioon ottaen näitä säännöksiä ei olisi enää sovellettava. Perussopimukset huomioon ottaen kyseisissä asioissa ei tarvita uusia säännöksiä eikä komissiolle ilmoittamista koskevia päätöksen 2013/398/EU 6 artiklassa olevia säännöksiä tarvita enää. Päätöksen 2013/398/EU 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan soveltamisen olisi sen vuoksi päätyttävä tämän päätöksen voimaantulopäivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 17. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL L 208, 2.8.2013, s. 3.

<sup>(3)</sup> Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2013/398/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 208, 2.8.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUVL L 64, 7.3.2015, s. 3.

<sup>(5)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/372, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 64, 7.3.2015, s. 1).

<sup>(6)</sup> Unionin tuomioistuimen tuomio, annettu 28.4.2015, *komissio v. neuvosto*, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

<sup>(7)</sup> Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 208, 2.8.2013, s. 3) yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta sopimuksen 30 artiklan 2 kohdassa määrätyn ilmoituksen.

*3 artikla*

Unionin puolesta otettavan kannan sopimuksen 27 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisiin sekakomitean päätöksiin, jotka koskevat unionin lainsäädännön sisällyttämistä sopimuksen liitteeseen IV, mahdollisesti tarvittavin teknisin mukautuksin, ilmoittaa komissio sen jälkeen, kun se on toimittanut kannan neuvoston päätöksen mukaisesti neuvostolle tai sen valmisteluelimille kuulemista varten.

*4 artikla*

Päätöksen 2013/398/EU 4 artiklan 2–5 kohdan sekä 5 ja 6 artiklan soveltaminen päättyy tämän päätöksen voimaantulo-päivänä.

*5 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/953,****annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020,****Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2012/750/EU <sup>(2)</sup> mukaisesti 15 päivänä joulukuuta 2010 sillä varauksella, että sopimus tehdään myöhemmin.
- (2) Sopimuksen ovat ratifioineet kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Kroatian tasavaltaa, joka liittyy sopimukseen vuoden 2012 liittymisasiakirjan mukaisesti. Pöytäkirja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi <sup>(3)</sup> allekirjoitettiin 3 päivänä toukokuuta 2016 neuvoston päätöksen (EU) 2016/803 <sup>(4)</sup> mukaisesti.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta.
- (4) Päätöksen 2012/750/EU 3 ja 4 artiklassa on säännöksiä päätöksenteosta ja edustuksesta useissa asioissa, joista sopimuksessa määrätään. Unionin tuomioistuimen 28 päivänä huhtikuuta 2015 asiassa C-28/12 <sup>(5)</sup>, *komissio v. neuvosto*, antama tuomio huomioon ottaen näitä säännöksiä ei olisi enää sovellettava. Perussopimukset huomioon ottaen kyseisissä asioissa ei tarvita uusia säännöksiä eikä komissiolle ilmoittamista koskevia päätöksen 2012/750/EU 5 artiklassa olevia säännöksiä tarvita enää. Päätöksen 2012/750/EU 3 artiklan 2–5 kohdan sekä 4 ja 5 artiklan soveltamisen olisi sen vuoksi päätyttävä tämän päätöksen voimaantulopäivänä,

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 17. kesäkuuta 2020 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2012/750/EU, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 334, 6.12.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 132, 21.5.2016, s. 81.

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2016/803, annettu 7 päivänä toukokuuta 2015, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 132, 21.5.2016, s. 79).

<sup>(5)</sup> Unionin tuomioistuimen tuomio, annettu 28.4.2015, *komissio v. neuvosto*, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus <sup>(6)</sup>.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja tekee unionin puolesta sopimuksen 29 artiklan 1 kohdassa määrätyn ilmoituksen.

*3 artikla*

Unionin puolesta otettavan kannan sopimuksen 26 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisiin sekakomitean päätöksiin, jotka koskevat unionin lainsäädännön sisällyttämistä sopimuksen liitteeseen III, mahdollisesti tarvittavin teknisin mukautuksin, ilmoittaa komissio sen jälkeen, kun se on toimittanut kannan neuvoston päätöksen mukaisesti neuvostolle tai sen valmisteluelimille kuulemista varten.

*4 artikla*

Päätöksen 2012/750/EU 3 artiklan 2–5 kohdan sekä 4 ja 5 artiklan soveltaminen päättyy tämän päätöksen voimaantulo-päivänä.

*5 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

<sup>(6)</sup> Sopimus on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 334, 6.12.2012, s. 3) yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2020/954,

annettu 25 päivänä kesäkuuta 2020,

**Kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä (ICAO) Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee ilmoitusta vapaaehtoisesta osallistumisesta kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmään (CORSIA) 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen sekä vaihtoehtoa, joka on valittu lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskemiseen vuosina 2021–2023**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

Joka ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Chicagossa tehty kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimus, jäljempänä 'Chicagon yleissopimus', tuli voimaan 4 päivänä huhtikuuta 1947. Sillä perustettiin kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö (ICAO), ja sen tavoitteena on säännellä kansainvälistä lentoliikennettä.
- (2) Kaikki unionin jäsenvaltiot ovat Chicagon yleissopimuksen sopimusvaltioita ja ICAOn jäseniä, ja unionilla on tarkkailijan asema tietyissä ICAOn elimissä.
- (3) Yhdistyneiden kansakuntien ilmastopöytäkirjan osapuolten 21. konferenssi hyväksyi joulukuussa 2015 Pariisin sopimuksen<sup>(1)</sup>. Pariisin sopimuksen tavoitteina on pitää maapallon keskilämpötilan nousu selvästi alle kahdessa celsiusasteessa suhteessa esiteolliseen aikaan ja pyrkiä toimiin, joilla lämpötilan nousu saataisiin rajattua 1,5 celsiusasteeseen suhteessa esiteolliseen aikaan. Kaikkien talouden alojen, kansainvälinen lentoliikenne mukaan luettuna, olisi osallistuttava päästövähennysten saavuttamiseen.
- (4) ICAOn 39. yleiskokous päätti vuonna 2016 päätöslauselmallaan A39-3 panna täytäntöön kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmän (CORSIA) muodossa olevan maailmanlaajuisen markkinapohjaisen toimenpideohjelman, jolla kansainvälisen lentoliikenteen aiheuttamat kasvihuonekaasupäästöt rajoitettaisiin vuoden 2020 tasolle. Unionin kanta kyseisen järjestelmän ja sen eri osien laatimiseen ja hyväksymiseen vahvistettiin neuvoston päätöksellä (EU) 2016/915<sup>(2)</sup>.
- (5) ICAOn neuvosto hyväksyi 214. istuntonsa kymmenennessä kokouksessa 27 päivänä kesäkuuta 2018 Chicagon yleissopimuksen liitteessä 16 olevan niteen IV ensimmäisen painoksen "Kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSIA)", jäljempänä 'liitteen 16 nide IV'.

<sup>(1)</sup> EUVL L 282, 19.10.2016, s. 4.

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2016/915, annettu 30 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ICAO:n elimissä laadittavaan kansainväliseen välineeseen, jonka on tarkoitus johtaa kansainvälisen ilmailun päästöihin sovellettavan yhtenäisen maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen täytäntöönpanoon vuodesta 2020 alkaen (EUVL L 153, 10.6.2016, s. 32).



- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2003/87/EY<sup>(3)</sup> muutettiin vuonna 2017 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2017/2392<sup>(4)</sup>. Yksi kyseisen asetuksen tarkoituksista oli valmistella CORSIA-järjestelmän täytäntöönpanoa vuodesta 2021 alkaen, niin että vahvistetaan tarkkailua, raportointia ja todentamista varten unionin lainsäädäntöön sisältyviä vaatimuksia CORSIA-järjestelmän tarkoituksissa sekä CORSIA-järjestelmän täytäntöönpanon raportointi ja uudelleentarkastelu.
- (7) Liitteen 16 niteen IV sääntöjen on määrä muuttua sitoviksi Chicagon yleissopimuksen mukaisesti ja sen asettamissa rajoissa. Kyseisten sääntöjen on myös määrä muuttua unionia ja sen jäsenvaltioita sitoviksi voimassa olevien kansainvälisten lentoliikennesopimusten nojalla.
- (8) Jotta ICAO voisi ottaa kattavasti huomioon nykyiset oikeudelliset puitteet unionin tasolla, jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet eroavuuksista neuvoston päätöksen (EU) 2018/2027<sup>(5)</sup> mukaisesti. Päätöksen (EU) 2018/2027 mukaisesti direktiiviä 2003/87/EY sovelletaan nykyisessä muodossaan lentotoiminnan harjoittajan kansallisuudesta riippumatta, ja periaatteessa se kattaa lennot, jotka lähtevät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) soveltamisalaan kuuluvan jäsenvaltion alueella sijaitsevalta lentopaikalta tai saapuvat sinne. Direktiiviä 2003/87/EY sovelletaan erotuksetta jäsenvaltioiden ja/tai Euroopan talousalueen maiden sisäisiin ja välisiin lentoihin. Tässä vaiheessa näitä sääntöjä sovelletaan sekä tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimukseen että päästöhyvitysvaatimuksiin.
- (9) Niiltä osin kuin päätöksen (EU) 2018/2027 mukaisesti ilmoitetuista eroavuuksista ei muuta johdu, liitteen 16 niteessä IV vahvistetut tarkkailu-, raportointi- ja todentamisvaatimukset, joita on sovellettu 1 päivästä tammikuuta 2019, on sisällytetty unionin lainsäädäntöön komission täytäntöönpanoasetuksilla (EU) 2018/2066<sup>(6)</sup> ja (EU) 2018/2067<sup>(7)</sup> sekä komission delegoidulla asetuksella (EU) 2019/1603<sup>(8)</sup>. Kyseisten asetusten nojalla pilottivaiheen aikaisista päästöistä kerätään tiedot, jotka toimitetaan ICAOn sihteeristölle.
- (10) Liitteen 16 niteessä IV olevan II osan 3 luvun 3.1.3 ja 3.2.1 kohdan ja lisäyksen 1 mukaisesti sopimusvaltioiden on ilmoitettava ICAOlle päätöksestään osallistua vapaaehtoisesti tai lopettaa vapaaehtoinen osallistuminen CORSIA-järjestelmään 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen. Sopimusvaltioiden on myös ilmoitettava ICAOlle, minkä vaihtoehdon ne ovat valinneet lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskemiseen vuosien 2021–2023 aikana. Niiden on toimitettava kyseiset ilmoitukset viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2020.
- (11) Mainituista määräyksistä seuraa, että tietyt liitteen 16 niteen IV oikeusvaikutukset riippuvat asiaankuuluvien ilmoitusten toimittamisesta ICAOlle ja näiden ilmoitusten ehdoista. Sen vuoksi tällaisia ilmoituksia koskevan unionin kannan hyväksyminen kuuluu SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan soveltamisalaan.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2392, annettu 13 päivänä joulukuuta 2017, direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta voimassa olevan ilmailutoimintaa koskevan rajoitetun soveltamisen jatkamiseksi ja maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen vuonna 2021 alkavan täytäntöönpanon valmistelemiseksi (EUVL L 350, 29.12.2017, s. 7).

<sup>(5)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2018/2027, annettu 29 päivänä marraskuuta 2018, kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ensimmäiseen painokseen ympäristönsuojelua koskevista kansainvälisistä standardeista ja suositelluista menettelytavoista – kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSIA) (EUVL L 325, 20.12.2018, s. 25).

<sup>(6)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/2066, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettusta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailusta ja raportoinnista sekä komission asetuksen (EU) N:o 601/2012 muuttamisesta (EUVL L 334, 31.12.2018, s. 1).

<sup>(7)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/2067, annettu 19 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettusta tietojen todentamisesta ja todentajien akkreditoinnista (EUVL L 334, 31.12.2018, s. 94).

<sup>(8)</sup> Komission delegoitu asetus (EU) 2019/1603, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY täydentämisestä siltä osin kuin on kyse Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön ilmailun päästöjen tarkkailua, raportointia ja todentamista varten hyväksymistä toimenpiteistä maailmanlaajuisen markkinaperusteisen järjestelmän täytäntöön panemiseksi (EUVL L 250, 30.9.2019, s. 10).

- (12) Tältä osin on aiheellista vahvistaa unionin puolesta ICAOssa otettava kanta ottaen huomioon liitteen 16 niteen IV mukaiset ilmoitusvaatimukset, erityisesti sen vuoksi, että vapaaehtoinen osallistuminen CORSIA-järjestelmään ja liitteen 16 niteessä IV olevan 3.2.1 kohdan mukaisen vaihtoehdon valinta voivat vaikuttaa ratkaisevasti oikeuksiin ja velvoitteisiin alalla, johon sovelletaan unionin oikeutta, erityisesti direktiiviä 2003/87/EY ja jossain määrin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä (EU) 2018/2001 <sup>(9)</sup>.
- (13) Unioni ja jäsenvaltiot ovat toistuvasti ilmoittaneet <sup>(10)</sup> olevansa halukkaita osallistumaan CORSIA-järjestelmään 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.
- (14) Vapaaehtoinen osallistuminen CORSIA-järjestelmään merkitsee sitä, että liitteen 16 niteessä IV olevan 3.2.1 kohdan mukaisesti on valittava vaihtoehto, jonka mukaan lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimukset lasketaan vuosina 2021–2023. Tältä osin on aiheellista tehdä laskelmat yksittäisten vuosien 2021, 2022 ja 2023 päästöjen pohjalta. Kyseisellä vaihtoehdolla odotetaan saavutettavan ympäristön ja kansainvälisen liikenteen kannalta suuremmat hyödyt kuin toisella käytettävissä olevalla vaihtoehdolla, jossa laskelmat tehdään vuoden 2020 päästöjen pohjalta, koska kansainvälisen lentoliikenteen päästöjen odotetaan olevan vuosina 2021, 2022 ja 2023 suuremmat kuin vuonna 2020, mikä johtaa suurempiin hyvitysvaatimuksiin. Näin myös varmistettaisiin parempi jatkuvuus, kun muistetaan, että liitteen 16 niteessä IV olevan 3.2.2 kohdan mukaan myös vuodesta 2024 alkaen laskelmat tehdään kunkin vuoden pohjalta.
- (15) Valinta, jossa lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskentaan käytetään yksittäisten vuosien 2021, 2022 ja 2023 päästöjä, koski vuosina 2021–2023 kaikkia lentotoiminnan harjoittajia, jotka asianomaiselle jäsenvaltiolle on osoitettu ICAOn asiakirjan ”CORSIA Aeroplane Operator to State Attributions” viimeisimmän painoksen mukaisesti <sup>(11)</sup>.
- (16) Direktiivin 2003/87/EY puitteet eroavat joiltain osin liitteen 16 niteestä IV. Direktiivin 2003/87/EY 28 b artiklan 2 kohdan nojalla komissio antaa 12 kuukauden kuluessa ICAOn asiaankuuluvien välineiden hyväksymisestä ja ennen kuin CORSIA-järjestelmä otetaan käyttöön Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa on pohdittava, miten kyseiset välineet voitaisiin panna täytäntöön unionin oikeudessa direktiivin 2003/87/EY tarkastamisen kautta, ja tutkittava muun muassa CORSIA-järjestelmän kunnianhimoisuutta ja yleistä tinkimättömyyttä ympäristön kannalta, mukaan lukien se, kuinka hyvin siinä pyritään saavuttamaan Pariisin sopimuksen tavoitteet yleisesti, osallistumisastetta, sen täytäntöönpanokelpoisuutta, avoimuutta, seuraamuksia noudattamatta jättämisestä, yleisöpalautetta koskevia menettelyjä, päästöhyvitysten laatua, päästöjen tarkkailua, raportointia ja todentamista, rekistereitä, vastuuvälillisuutta ja biopolttoaineiden käyttöä koskevia sääntöjä. Direktiivin 2003/87/EY 28 b artiklan 3 kohdan nojalla komissio liittyy tarvittaessa kertomukseen ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle kyseisen direktiivin 28 a artiklassa säädettyjen poikkeusten muuttamiseksi, poistamiseksi, laajentamiseksi tai korvaamiseksi noudattaen unionin sitoumusta vähentää kasvihuonekaasupäästöjä koko talouden laajuisesti vuoteen 2030 mennessä, jotta varmistetaan, että unionin ilmastotoimet ovat ympäristöllisesti tinkimättömiä ja tehokkaita.
- (17) Komissio ei ole vielä antanut kyseistä kertomusta. Komission on näin ollen esitettävä direktiivin 2003/87/EY 28 b artiklan 2 kohdan mukainen kertomus, johon on liitetty Euroopan parlamentille ja neuvostolle osoitettu ehdotus, mahdollisimman pian ja viimeistään vuoden 2020 loppuun mennessä.
- (18) Tässä yhteydessä on tarpeen varmistaa, että unionin oikeuden ja liitteen 16 niteen IV välillä olevat nykyiset ja mahdolliset tulevat eroavuudet otetaan tosiasiallisesti huomioon, jotta tarvittaessa voidaan säilyttää unionin oikeudellinen kehys, mukaan lukien lainsäätäjän harkintavalta päättää alalla sovellettavasta unionin tulevasta järjestelmästä.
- (19) Asiaankuuluviin ICAOille tehtäviin ilmoituksiin olisi sen vuoksi sisällyttävä viittaus eroavuuteen, joka on ilmoitettu vapaaehtoiseen osallistumiseen liittyviin kysymyksiin sovellettavan päätöksen (EU) 2018/2027 mukaisesti. Koska tällainen eroavuus, siltä osin kuin se on edelleen merkityksellinen, koskee ainoastaan valtioiden toimivallan jakoa suhteessa eri toimijoihin, olisi asiaankuuluvilla ICAOille tehtävillä ilmoituksilla myös varattava mahdollisuus ilmoittaa muistakin eroavuuksista.

<sup>(9)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/2001, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä (EUVL L 328, 21.12.2018, s. 82).

<sup>(10)</sup> Esim. ”Bratislavan julkilausuma”, ICAO A39-WP/414 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12029-2016-INIT/en/pdf>) ja ICAO A40-WP/102 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10227-2019-REV-1/fi/pdf>).

<sup>(11)</sup> <https://www.icao.int/environmental-protection/CORSIA/Pages/CCR.aspx>

(20) Kunkin unionin jäsenvaltion, joka on ICAOn jäsen, olisi esitettävä ICAOssa unionin puolesta otettavat kannat,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

1. Kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä (ICAO) unionin puolesta otettava kanta, joka koskee ilmoitusta jäsenvaltioiden vapaaehtoisesta osallistumisesta kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmään (CORSA) tammikuusta 2021 alkaen, on seuraava: kukin jäsenvaltio, joka on ICAOn jäsen, antaa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2020 ICAOille ilmoituksena seuraavan tekstin:

”Chicagossa tehdyn kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteen 16 niteessä IV ”Kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSA)” olevan II osan 3 luvun 3.1.3 kohdan ja lisäyksen 1 nojalla [jäsenvaltio] ilmoittaa ICAOille vapaaehtoisesta osallistumisestaan CORSA-järjestelmään 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.”

2. ICAOssa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee ICAOille annettavaa ilmoitusta vaihtoehdosta, joka on valittu lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskemiseen vuosina 2021–2023, on seuraava: kukin jäsenvaltio, joka on ICAOn jäsen, antaa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2020 ICAOille ilmoituksena seuraavan tekstin:

”Chicagossa tehdyn kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteen 16 niteessä IV ”Kansainvälisen lentoliikenteen päästöhyvitysjärjestelmä (CORSA)” olevan II osan 3 luvun 3.2.1 kohdan ja lisäyksen 1 nojalla [jäsenvaltio] ilmoittaa ICAOille lentotoiminnan harjoittajien päästöhyvitysvaatimusten laskemiseksi vuosina 2021–2023, että valittu vaihtoehto on OE = 3.1 kohdan soveltamisalaan kuuluvat lentotoiminnan harjoittajan hiilidioksidipäästöt kyseisen vuoden y aikana.”

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin ilmoituksiin on liitettävä seuraava teksti:

”Tämä ilmoitus ei vaikuta Chicagon yleissopimuksen 38 artiklan mukaisiin eroihin Chicagon yleissopimuksen liitteen 16 niteen IV määräysten kanssa.”

#### *2 artikla*

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut kannat esittää kukin unionin jäsenvaltio, joka on ICAOn jäsen.

#### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 2020.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
A. METELKO-ZGOMBIC

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2020/955,****annettu 30 päivänä kesäkuuta 2020,****Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah) hyväksytyin yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan 4 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 25 päivänä marraskuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP <sup>(1)</sup>, jolla perustettiin Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaatio Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah).
- (2) Neuvosto hyväksyi 28 päivänä kesäkuuta 2019 päätöksen (YUTP) 2019/1115 <sup>(2)</sup>, jolla muutettiin yhteistä toimintaa 2005/889/YUTP ja jatkettiin sen voimassaoloa 30 päivään kesäkuuta 2020.
- (3) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea (PTK) sopi 16 päivänä huhtikuuta 2020, että covid-19-pandemian vuoksi EU BAM Rafahia olisi jatkettava samalla toimeksiannolla 12 kuukauden jaksolla 30 päivään kesäkuuta 2021, edellyttäen, että operaatiolle tehdään strateginen uudelleentarkastelu niin pian kuin olosuhteet sen sallivat.
- (4) EU BAM Rafahille olisi myönnettävä rahoitusohje tätä uutta yhden vuoden jaksoa varten.
- (5) Yhteinen toiminta 2005/889/YUTP olisi muutettava tämän mukaisesti.
- (6) EU BAM Rafah toteutetaan tilanteessa, joka voi huonontua ja joka saattaa vaarantaa perussopimuksen 21 artiklassa määrättyjen unionin ulkoisen toiminnan tavoitteiden saavuttamisen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan yhteinen toiminta 2005/889/YUTP seuraavasti:

- 1) Lisätään 13 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”EU BAM Rafahiin liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 1 päivän heinäkuuta 2020 ja 30 päivän kesäkuuta 2021 väliselle ajalle on 2 180 000 euroa.”

- 2) Korvataan 16 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Sen voimassaolo päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2021.”

<sup>(1)</sup> Neuvoston yhteinen toiminta 2005/889/YUTP 25 päivältä marraskuuta 2005 Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah) (EUVL L 327, 14.12.2005, s. 28).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (YUTP) 2019/1115, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2019, Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah) hyväksytyin yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP muuttamisesta (EUVL L 176, 1.7.2019, s. 6).

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2020.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 2020.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## OIKAISUJA

**Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin (EU) 2019/878, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, direktiivin 2013/36/EU muuttamisesta vapautettujen yhteisöjen, rahoitusalan holdingyhtiöiden, rahoitusalan sekaholdingyhtiöiden, palkitsemisen, valvontatoimenpiteiden ja -valtuuksien sekä pääoman ylläpitämistoimenpiteiden osalta**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 150, 7. kesäkuuta 2019)*

1. Sivulla 261, uuden 21 a artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa:

*on:* "... Siinä tapauksessa 22 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu arviointijakso keskeytetään 20 työpäivää ylittävän jakson ajaksi, kunnes tämän artiklan mukainen menettely on saatu päätökseen."

*pitää olla:* "... Siinä tapauksessa 22 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu arviointijakso keskeytetään 20 työpäivää ylittävän jakson ajaksi, kunnes tämän artiklan mukainen menettely on saatu päätökseen."

2. Sivulla 264, uuden 21 b artiklan 8 kohdassa:

*on:* "8. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, useamman kuin yhden laitoksen kautta unionissa toimivilla kolmannen maan ryhmillä, joiden varojen kokonaisarvo on suurempi kuin 40 miljardia euroa 27 päivänä kesäkuuta 2019, ..."

*pitää olla:* "8. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, useamman kuin yhden laitoksen kautta unionissa toimivilla kolmannen maan ryhmillä, joiden varojen kokonaisarvo unionissa on suurempi kuin 40 miljardia euroa 27 päivänä kesäkuuta 2019, ..."

3. Sivulla 276, uuden 104 a artiklan 4 kohdassa:

*on:* "4. Laitoksen on täytettävä toimivaltaisen viranomaisen 104 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti asettama omien varojen lisävaatimus seuraavat edellytykset täyttävillä omilla varoilla:

- a) vähintään kolme neljäsosaa omien varojen lisävaatimuksesta on täytettävä ensisijaisella pääomalla (T1);
- b) vähintään kolmen neljäsosan a alakohdassa tarkoitettua ensisijaisesta pääomasta (T1) on muodostuttava ydinpääomasta (CET1).

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi edellyttää, että laitos täyttää omien varojen lisävaatimuksensa suuremmalla ensisijaisen pääoman (T1) tai tarvittaessa ydinpääoman (CET1) osuudella ja ottaen huomioon laitoksen erityisolosuhteet. ..."

*pitää olla:* "4. Laitoksen on täytettävä toimivaltaisen viranomaisen 104 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti muiden riskien kuin ylivelkaantumisriskin vähentämiseksi asettama omien varojen lisävaatimus seuraavat edellytykset täyttävillä omilla varoilla:

- a) vähintään kolme neljäsosaa omien varojen lisävaatimuksesta on täytettävä ensisijaisella pääomalla (T1);
- b) vähintään kolmen neljäsosan a alakohdassa tarkoitettua ensisijaisesta pääomasta (T1) on muodostuttava ydinpääomasta (CET1).

Laitoksen on täytettävä toimivaltaisen viranomaisen 104 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti ylivelkaantumisriskin vähentämiseksi asettama omien varojen lisävaatimus ensisijaisella pääomalla (T1).

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi edellyttää, että laitos täyttää omien varojen lisävaatimuksensa suuremmalla ensisijaisen pääoman (T1) tai tarvittaessa ydinpääoman (CET1) osuudella ja ottaen huomioon laitoksen erityisolosuhteet.

...”.

4. Sivulla 290, muutetun 141 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa:

*on:* ”b) luoda velvoitetta maksaa palkitsemisen muuttuvia osia tai lisäeläke-etuuksia taikka maksaa palkitsemisen muuttuvia osia, jos maksuvelvoite on luotu aikana, jona laitos ei ole täyttänyt yhteenlaskettuja puskurivaatimuksia; tai”.

*pitää olla:* ”b) luoda velvoitetta maksaa palkitsemisen muuttuvia osia tai lisäeläke-etuuksia taikka maksaa palkitsemisen muuttuvia osia, jos maksuvelvoite on luotu aikana, jona laitos ei ole täyttänyt yhteenlaskettua puskurivaatimusta; tai”.

5. Sivulla 291, muutetun 141 artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan d alakohdassa:

*on:* ”d) jos laitoksen ylläpitämä ydinpääoma (CET1), jota ei käytetä täyttämään asetuksen (EU) N:o 575/2013 92 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa asetettuja omien varojen vaatimuksia ...”.

*pitää olla:* ”d) jos laitoksen ylläpitämä ydinpääoma (CET1), jota ei käytetä täyttämään asetuksen (EU) N:o 575/2013 92 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa asetettuja omien varojen vaatimuksia ...”.

6. Sivulla 292, uuden 141 b artiklan 2 kohdan toisen alakohdan b alakohdassa:

*on:* ”b) luoda velvoitetta maksaa palkitsemisen muuttuvia osia tai lisäeläke-etuuksia taikka maksaa palkitsemisen muuttuvia osia, jos maksuvelvoite on luotu aikana, jona laitos ei ole täyttänyt yhteenlaskettuja puskurivaatimuksia; tai”.

*pitää olla:* ”b) luoda velvoitetta maksaa palkitsemisen muuttuvia osia tai lisäeläke-etuuksia taikka maksaa palkitsemisen muuttuvia osia, jos maksuvelvoite on luotu aikana, jona laitos ei ole täyttänyt yhteenlaskettua puskurivaatimusta; tai”.

---





ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**